

Chloé LELONG

L'ŒUVRE DE NICOLAS DE VÉRONE

Intertextualité et création dans
la littérature épique franco-italienne
du XIV^e siècle



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2011

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	7
---------------------	---

INTRODUCTION GÉNÉRALE.....9

1. Cadre historique et intellectuel	11
2. <i>Corpus</i>	17
3. Qui était Nicolas de Vérone ?.....	21
4. Présentation de ses œuvres	25
<i>La Passion</i>	25
<i>La Pharsale</i>	28
<i>La Prise de Pampelune</i>	36
5. Identité formelle des œuvres de Nicolas de Vérone	43
6. État des travaux sur Nicolas de Vérone.....	46
7. Problématique.....	52

PREMIÈRE PARTIE : UN IDÉAL ÉPIQUE ET HÉROÏQUE .59

INTRODUCTION	61
CHAPITRE 1 : LES PERSONNAGES ET LE THÈME	69
I. LA VIOLENCE ÉPIQUE.....	76
1. La thématique guerrière.....	77
2. Le motif du démembrement	85

3. <i>Hybris, fortitudo et furor</i>	91
II. L'ÉPOPÉE CAROLINGIENNE : CHARLEMAGNE ET DÉSIRIER	96
1. L'adaptation italienne : l'intervention des Lombards.....	97
2. L'originalité de Nicolas de Vérone : les pactes de Constance.....	110
III. L'ÉPOPÉE ANTIQUE : LA BATAILLE DE PHARSALE	115
1. Le schéma structurel de l'œuvre.....	116
2. Les fondements idéologiques	121
IV. L'ÉPOPÉE RELIGIEUSE.....	124
1. Une lecture épique des Évangiles : le personnage de Judas	125
2. Le Jésus de l'histoire	132
CONCLUSION	136
CHAPITRE 2 : MERVEILLEUX ET SURNATUREL : LE CADRE DES	
AVENTURES.....	139
I. LE MERVEILLEUX CHRÉTIEN : LES MIRACLES	146
1. Une source contraignante : la <i>Passion</i>	147
Brièveté, laconisme	147
Sobriété.....	153
Respect de la lettre.....	159
2. Les données légendaires : la <i>Prise de Pampelune</i>	164
Saint Jacques	166
La prise de Pampelune.....	168
L'épisode de Luiserne.	171
II. LE MERVEILLEUX PAÏEN ET LES AUTRES MANIFESTATIONS DU	
MERVEILLEUX.....	177
1. La sorcière Erichtho	178
Sorcellerie et humanité.....	179
Menace et bienveillance	181
La confusion des catégories ontologiques.....	184
2. La magie et le démoniaque.....	188
Le modèle antique	189
La légende espagnole	193
La tradition religieuse.....	195
3. Les songes	199
Vision surnaturelle et discours rationnel	200
Des songes non interprétés	201
Songe et émotion	207
CONCLUSION	211
CONCLUSION DE LA PREMIÈRE PARTIE.....	213

DEUXIÈME PARTIE : UN IDÉAL HUMANISTE.....217

INTRODUCTION.....	219
CHAPITRE 1 : DU TYPE ÉPIQUE AU HÉROS ROMANESQUE	223
I. LE MOI ET L'AUTRE : LES RAPPORTS CONFLICTUELS ENTRE LES HOMMES.....	226
1. La volonté d'anéantissement de l'ennemi	227
2. Un ennemi systématiquement diabolisé	231
3. La confusion entre altérité et antagonisme	238
II. COMPLEXIFICATION DU MONDE ET ÉMERGENCE DE L'INDIVIDU	241
1. Un certain infléchissement de l'esprit épique.....	242
2. L'individu et le type	247
3. Indépendance et action individuelle : des héros romanesques	253
III. DÉCOUVERTE DE SOI ET INTROSPECTION.....	262
1. Tension entre intérêt collectif et intérêt individuel.....	263
2. L'introspection	272
CONCLUSION	279
CHAPITRE 2 : LE PROJET POLITIQUE.....	281
I. SUBORDINATION ET AUTONOMIE DU POLITIQUE	283
1. La monarchie de droit divin en question	286
Le couronnement par les anges	288
L'autorité divine	288
Une certaine limitation des interventions divines.....	290
Le rapport privilégié de Charlemagne à Dieu.....	292
2. La place de l'hérédité	296
Charlemagne : le souverain héréditaire ?	296
Hérédité du trône et de la noblesse.....	300
II. LÉGITIMITÉ INTERNE DU POUVOIR	307
1. Le pouvoir vu par ceux sur qui il s'exerce	309
Une image contrastée de la royauté.....	309
La schématisation au service de la démonstration idéologique.....	315
2. Les prémices d'un « contrat social »	322
La force d'action du peuple.....	322
Un pouvoir charismatique	326
L'élection.....	334
CONCLUSION	340
CHAPITRE 3 : LE SENS MORAL : LA PRUDENCE.....	343
I. DE LA VERTU ROMAINE À UN NOUVEL HUMANISME	347
1. Le désir d'ajourner l'engagement armé.....	349
2. Une nouvelle définition de la vertu romaine	356
II. LE RAPPORT AU TEMPS.....	362

1. Expérience, empirisme et <i>buona memoria</i>	365
2. Projection dans l'avenir et mesure de ses actes	371
3. Maîtrise du temps et recherche d'efficacité.....	379
III. LE TEMPS DE LA RÉFLEXION	386
1. Agir et parler.....	388
2. Rationalisation et rhétorique de l'abstraction	390
3. L'examen des contraires.....	396
CONCLUSION	403
CONCLUSION DE LA DEUXIÈME PARTIE	407

TROISIÈME PARTIE : UN IDÉAL STOÏCIEN..... 411

INTRODUCTION.....	413
CHAPITRE 1 : DE L'HUMILITÉ CHRÉTIENNE À L'ASCÈSE STOÏCIENNE.....	421
I. UNE MORALE DE L'HUMILITÉ	423
1. Prendre conscience de son impuissance	424
2. Reconnaître ses fautes et faire amende honorable.....	428
II. ALTRUISME ET LARGESSE	438
1. Largesse et avarice selon saint Thomas.....	438
2. La moralisation des pratiques guerrières	443
3. Être et paraître	450
III. ASCÈSE ET OUBLI DE SOI.....	454
1. Magnanimité épique et compassion chrétienne.....	455
2. L'oubli de soi stoïcien	460
3. Un nécessaire dépouillement	464
CONCLUSION	470
CHAPITRE 2 : LA MORT HÉROÏQUE, LE MARTYR ET LE SAGE	473
I. LA REPRÉSENTATION DE MARTYRES HÉROÏQUES.....	475
1. Des scènes de « Passion épique »	476
Les prodiges.....	477
Les scènes de conseil.....	480
La trahison.....	482
2. La réinterprétation des différents motifs du martyr héroïque	485
Les motifs épiques.....	485
La sagesse antique	490
II. L'ABSENCE DE SANCTIFICATION DES MARTYRS	495
1. Le chevalier, le martyr et le saint	497
Des trépas sans suite narrative.....	498
Le devenir des âmes	501

2. Le saint et le sage	508
La Résurrection dans la tradition littéraire	508
La double nature du Christ	513
L'attitude face à la mort	517
CONCLUSION	524
CHAPITRE 3 : VERTU DU SAGE ET SAGESSE HUMAINE.....	527
I. UNE SAGESSE DE L'IMPASSIBILITÉ	528
1. Une modération de l'énergie belliqueuse	529
L'emprise des passions : peur, démesure, colère, impulsivité.....	530
La maîtrise de soi.....	536
2. La douleur et le deuil.....	544
Les marques du deuil.....	545
Le <i>planctus</i>	550
Le changement de couleur du visage.....	555
II. DESTIN ET LIBERTÉ INDIVIDUELLE.....	557
1. Vérité évangélique et destinée humaine	558
2. La Fortune antique.....	561
3. Le surnaturel épique	565
4. La responsabilité individuelle.....	569
III. UNE PHILOSOPHIE DOMESTIQUE	573
1. La solitude métaphysique	573
2. La parénétiq ue	580
CONCLUSION	586
CONCLUSION DE LA TROISIÈME PARTIE	589

CONCLUSION GÉNÉRALE..... **593**

BIBLIOGRAPHIE, INDEX ET TABLE..... **605**

BIBLIOGRAPHIE	607
I. TEXTES	607
1. Œuvres de Nicolas de Vérone	607
2. Textes franco-italiens	607
3. Chansons de geste.....	608
4. <i>Passions</i> et autres textes relatifs à l'histoire sainte.....	610
5. Œuvres inspirées de la matière antique	611
6. Autres textes	611
II. ÉTUDES LITTÉRAIRES SUR LE FRANCO-ITALIEN ET LA LITTÉRATURE FRANCO-ITALIENNE	615
1. Études générales	615

Ouvrages.....	615
Articles	615
2. Sur Nicolas de Vérone.....	617
Ouvrages.....	617
Articles	617
3. Sur l' <i>Entrée d'Espagne</i>	619
Ouvrages.....	619
Articles	619
III. ÉTUDES LITTÉRAIRES SUR LES SOURCES D'INSPIRATION DE	
NICOLAS DE VÉRONE.....	620
1. La matière épique	620
Ouvrages.....	620
Articles	621
2. La matière antique	623
Ouvrages.....	623
Articles	623
3. La matière religieuse	624
Ouvrages.....	624
Articles	624
IV. ÉTUDES PHILOSOPHIQUES, HISTORIQUES ET DE CIVILISATION...	626
1. Travaux généraux sur la littérature et la pensée médiévales	626
Ouvrages.....	626
Articles	626
2. Études philosophiques.....	627
Ouvrages.....	627
Articles	628
3. Études historiques.....	629
Ouvrages.....	629
Articles	631
INDEX DES PERSONNAGES	635
INDEX DES NOTIONS	641
INDEX DES ŒUVRES ET DES AUTEURS ANCIENS JUSQU'À 1800.....	651
INDEX DES AUTEURS POSTÉRIEURS À 1800	659
TABLE DES MATIÈRES.....	667